

Avrupa Dilleri | KIDS4ALLL Öğrenme ortamı

learn.kids4alll.eu/tr/tg1/know-what/languages-europe

31. März 2023

Primary tabs

Avrupa Dilleri

Çevrenizde konuşulan tüm dil ve lehçelerden haberdar mısınız? Bu üniteyi alın, uzakta ve size yakın konuşulan dilleri öğrenecek, bağlantılarını ve benzerliklerini keşfedeceksiniz!

Bir quiz ile başlayalım!



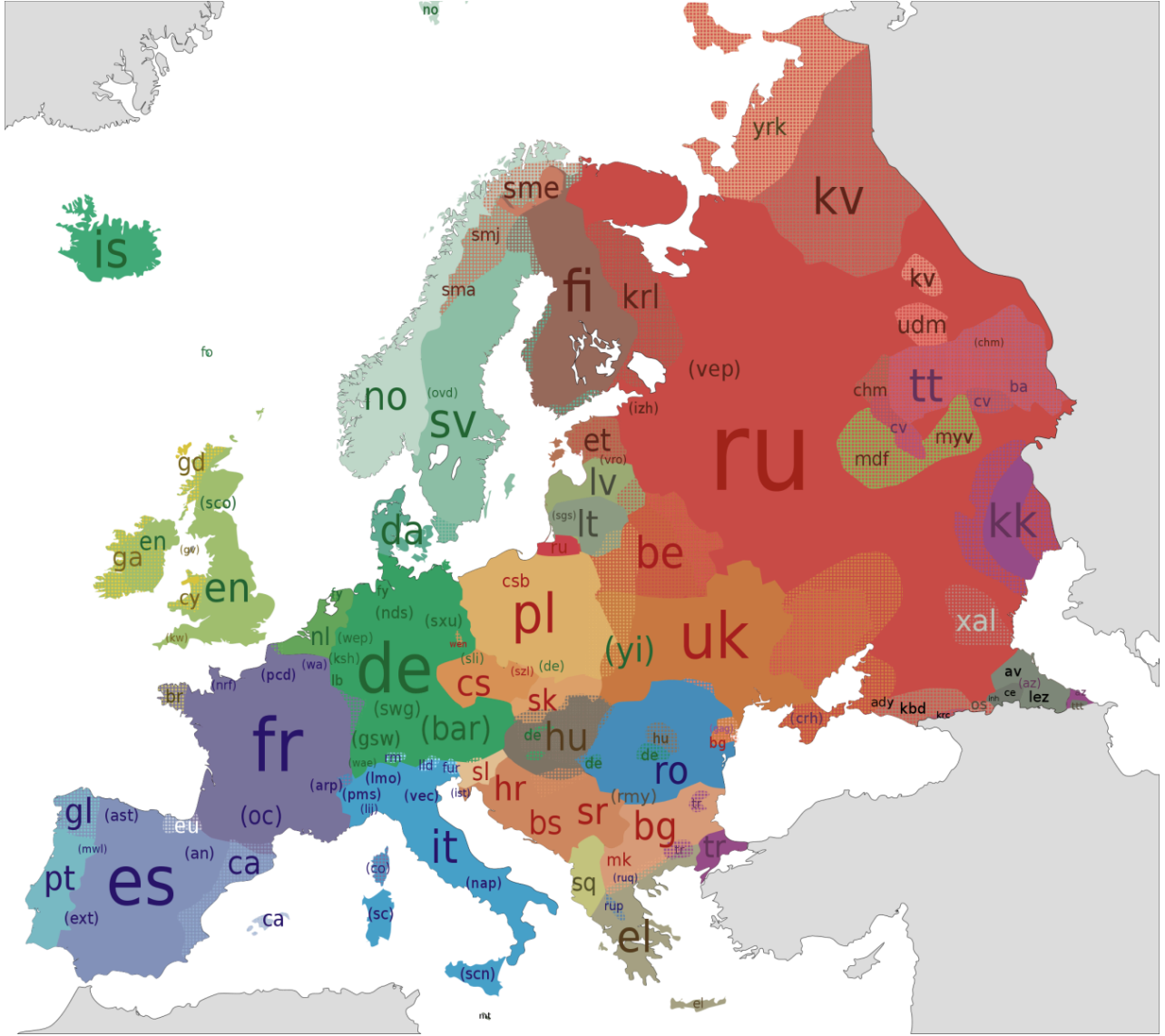
Avrupa dilleri, çoğu Hint-Avrupa olmasına rağmen, farklı dil ailelerinin bir parçasıdır.

- Konuştuğunuz dilleri düşünün: bunlar hangi dil ailesinin/ailelerinin parçası?
- Arkadaşınızla varsayımlarınızı paylaşın ve haklı olup olmadığınızı grafikte kontrol edin!
- Resmi açtığınızda diğer tüm dil ailelerini keşfetme şansını kaçırmayın!

İpucu: Dilinizi bulamıyorsanız, güvenilir çevrimiçi kaynaklarda arama yapın.

Dosyayı İndir

Şimdi haritaya göz atın: Avrupa'da diller nasıl dağılmıştır?



Bunu Avrupa'nın siyasi haritasıyla karşılaştırın ve benzerlikleri ve farklılıkları tartışın.

Sınırlar dilleri nasıl etkiledi: Sınır değişiklikleri ile dil değişiklikleri arasında doğrudan bir ilişki var mı?



Avrupa'nın 24 resmi dilinin bazılarını/tümünü duymak ve aynı ailenin parçası olan diller arasındaki benzerlikleri fark edip etmediğinizi görmek ister misiniz?

Buradaki internet sayfasına gidin, her zaman ses düğmesine ve ayrıca ortadaki üç simgeye de (diyalog, deyimler, sayılar) tıklayın.

Ne öğrenmen istediğinize karar verin, mesela:

En sevdiğin sayıyı 3 farklı dilde öğren

veya

Ya da bir cümleyi hiç bilmediğin 2 dilde öğren

Tamamlandı mı?

Sonra bu resmi kontrol edin: çok sayıda Hint-Avrupa dilinde nasıl 2 dediğini gösterir!



Neler gözlemediniz ve sizi neler etkiledi?

Düşüncelerinizi arkadaşınızla paylaşın!

Tamamlandı mı?

Şimdi, "sahte soydaş" olarak adlandırılan, birbiriyle ilişkili gibi görünen ama aslında olmayan kelime çiftlerinin örneklerini bulduğunuz bu resmi kontrol edin!

Linguistic Coincidences

By Starkey Comics

20 pairs of false cognates: words that seem related, but aren't.

Old English īgland	Old French ille	Proto-Germanic *namō	Japanese na (name) + mae (of a person)	Proto-Germanic *kutjana	Proto-Vietic *kac	Old English sciregerefa (shire official)	Arabic شريف (relating to honor)	Proto-Germanic *bad-?	Middle Persian wad
English island	English isle	English name	Japanese namae 名前	English cut	Vietnamese cắt	English sheriff	Arabic sharif شريف	English bad	Farsi bad بد
Proto-Germanic *mikilaz	Latin multus	English emotion + icon	Japanese e (picture) + moji (character)	Latin sclavus (slave)	Chinese cháo (Morning)	Proto-Germanic *erþō	Proto-Semitic *arš-	Proto-Germanic *batizō	Middle Persian weh (good)
English much	Spanish mucho	English emoticon	Japanese emoji 絵文字	Italian ciao hello/goodbye	Vietnamese chào hello/goodbye	Dutch aarde (earth)	Arabic 'ard (earth)	English better	Farsi behtar بهتر
Proto-Germanic *dagaz	Latin diēs	Latin obligātus (obliged)	Old Japanese arigatashi (thankful)	Proto-Celtic *bāus	Proto-Vietic *bɔ:	Inuktitut qajaq (man's boat)	Proto-Turkish *k(i)aj-guk (boat)	Latin sanctus (sacred)	Sanskrit sat (wise man)
English day	Spanish dia	Portuguese obrigado (thank you)	Japanese arigatō ありがとう (thank you)	Scottish Gaelic bò (cow)	Vietnamese bò (cow)	English kayak	Turkish kayık (boat)	English saint	Hindi sant संत
Proto-Germanic *habjana	Latin habeō	Proto-Germanic *fōr	Latin focus (hearth)	Proto-Indo-European deywós	Proto-Indo-European dʰeh₂s	Proto-Germanic *managaz	Korean man- (many) i (adv. suffix)	Old English dogga	Proto-Pama-Nyungan *gudaga (dog)
English have	Catalan haver	German Feuer (fire)	French feu (fire)	Latin deus (god)	Greek theós θεός	English many	Korean mani 많이	English dog	Mbabaram dog

@Starkey Comics

Sizi ne şaşırttı? Düşüncelerinizi arkadaşınızla paylaşın.



Kültürel, dinsel ve dilsel çeşitliliğe saygı, AB Temel Haklar Şartı'nda yer almaktadır. Adalet, yönetim, medya, kültür, eğitim, ekonomik ve sosyal yaşam gibi tüm toplumsal alanlarda dilsel çeşitliliğin varlığı sağlanmalıdır. İki örnek:

- bir devlet bunu mümkün kılmayı seçebilir
- okul konularını bu dili kullanarak öğrenmek veya

- azınlık dilini okul dersi olarak öğrenmek.
- bir devlet, eğitimin her kademesinde azınlık dilinin öğretilmesini sağlamakla yükümlüdür.

Sizin bölgenizde durum nasıl?

Arkadaşınızla bu konuda bir araştırma yapın.

- Bölgenizde geleneksel olarak hangi azınlık dilleri konuşuluyor ve hangi lehçeler?
- Bugün bölgenizde başka hangi diller var?
- Korunuyorlar mı? Nasıl?

Hem ilgilendiğiniz hem de gözlemlediğiniz bir dili/lehçeyi birlikte seçin

Nereden okuyabilir / duyabilirsiniz? (Bazı fikirler için buraya tıklayın!)

Sonuçlarınızı canlı bir sunumda, bir podcast'te veya bir videoda sunun ya da yerel gazeteye bir yazı yazın veya bir mektup yazın.

Bunu odaklandığınız azınlık dilinde/lehçesinde yapın veya en azından bazı kelimelerini kullanın.

İpucu: Seçtiğiniz dili/lehçeyi konuşamıyorsanız, o azınlık dilini/lehçesini konuşanlarla iletişime geçin ve yardımlarını alın!

İçeriğinizin KIDS4ALLL galerisinde olmasını istiyorsanız lütfen eğitimcinizden work.it alanına yüklemesini isteyin.



İnsanların bildikleri lehçeleri ve dilleri konuşmaya devam etmeleri ve daha da fazla insanın bunları öğrenip kullanması sizce önemli mi?

Düşüncelerinizi arkadaşınızla paylaşın ve birlikte bir kartpostal yapın!

KIDS4ALLL uygulamasını ücretsiz olarak indirin ve dilekleriniz gerçek olsun!





Kartpostalları paylaş

Files must be less than **2 MB**.

Allowed file types: **gif jpg jpeg png**.